

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Sport-Stoppuhr. Sie hat eine Genauigkeit von 1/100 Sekunde und kann Zeiten bis zu 10 Stunden stoppen. Sie dient darüber hinaus der Anzeige der Uhrzeit und des Datums. Die Stoppuhr verfügt ebenfalls über eine Countdown-Funktion. Eine Schrittfrequenz kann eingestellt werden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie die Stoppuhr optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Sport-Stoppuhr mit Gürtel-Clip
- Tragschlaufe
- Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Abmessungen: 88,6 x 64,5 x 24,1 mm  
 Gewicht: 67 g  
 Batterie: 3 V Knopfzelle CR 2032



### HINWEIS:

Die Batterie ist bereits werksseitig eingesetzt.

### Achtung!

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält verschluckbare Kleinteile.



## Produktdetails

Ihre neue Sport-Stoppuhr			
1	Taste LIGHT	5	3-zeiliges Display
2	Taste SPLIT/RESET	6	Gehäuse
3	Taste MODE	7	Taste RECALL
4	Taste START/STOP	8	Öse für Tragschlaufe



## Funktionen

1. Die Zeitnahme kann mit einer Genauigkeit von 1/100 Sekunde gestoppt, unterbrochen und fortgesetzt werden. Es können Zwischenzeiten und Rundenzeiten gestoppt werden.

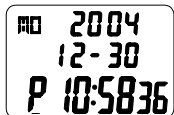
Zeiten bis zu 10 Stunden können gestoppt werden.

2. Bis zu 80 Messungen können je nach Modell gespeichert und können mit der schnellsten, langsamsten oder durchschnittlichen Rundenzeit aufgerufen werden.
3. Die Uhrzeit (im 12- oder 24-Stundenformat), das Datum (im Format Monat/ Tag/ Jahr) und der Wochentag können angezeigt werden.
4. Eine Schrittfrequenz kann eingestellt werden.
5. Das Display kann beleuchtet werden.

## Betriebsmodus

Mit mehrfachem Tastendruck auf MODE (3) durchlaufen Sie die verschiedenen Betriebsmodi der Stoppuhr:

## Uhrzeit und Datum



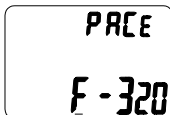
## Countdown



## Stoppuhr



## Herzfrequenz



## Zeit einstellen

1. Drücken Sie im Normalmodus solange MODE (3), bis die Uhrenanzeige erscheint. Halten Sie SPLIT/RESET (2) gedrückt, um den Einstellungsmodus aufzurufen. Das Jahr blinkt. Mit START/STOP (4) stellen Sie das Jahr ein.
2. Die Einstellungen für Uhrzeit/Datum und das Stundenformat werden in der Reihenfolge Jahr -> Monat -> Tag -> 24-/12-Stundenformat -> Stunden -> Minuten -> Sekunden durchlaufen.

Mit START/STOP (4) stellen Sie die Werte aufwärts ein. Wenn Sie die Taste

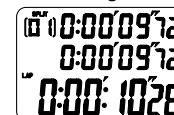
gedrückt halten, erfolgt die Einstellung schnell. Nach der Einstellung eines Wertes springen Sie mit SPLIT/RESET (2) zum nächsten Feld.

3. Die Zeit kann entweder im 12- oder 24-Stundenformat eingestellt werden. Im 12-Stundenformat wird sie vormittags mit einem „A“ und nachmittags mit einem „P“ vor der Uhrzeit angezeigt.
4. Am Ende verlassen Sie den Einstellmodus mit MODE (3).

## Zeitnahme mit der Stoppuhr

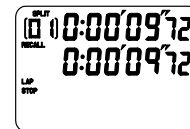
1. Drücken Sie MODE (3), bis der Stoppuhr-Modus erscheint.
2. Drücken Sie SPLIT/RESET (2), damit im Display nur Nullen angezeigt werden.
3. Drücken Sie START/STOP (4), um die Zeitnahme mit der Stoppuhr zu starten.
4. Drücken Sie SPLIT/RESET (2), um die Runden- oder Zwischenzeit zu stoppen. Die Stoppuhr muss laufen, um eine Zwischenzeit stoppen zu können.

5. Mit START/STOP (3) setzen Sie die Zeitnahme mit der Stoppuhr fort.
6. Die Rundenzeit beschreibt die zum Zurücklegen einer bestimmten Strecke benötigte Zeit. Die Zwischenzeit beschreibt die Zeit, die zum Zurücklegen einer Strecke bis zu einem bestimmten Punkt der benötigt wurde.



Auf der ersten Zeile des Displays werden die Zwischenzeit und die Anzahl der Runden angezeigt. Die zweite Zeile zeigt die Zeit der ersten Runde und die dritte Zeile zeigt die Gesamtzeit.

7. Mit START/STOP (4) beenden Sie die Zeitnahme.
8. Mit RECALL (7) durchlaufen Sie die aufgezeichneten Zwischen- und Rundenzeiten für jede Runde.



Bei Anzeige des RECALL-Symbols können Sie mit START/STOP ④ die durchschnittliche Rundenzeit und mit SPLIT/RESET ② die schnellste Rundenzeit aufrufen. Drücken Sie erneut SPLIT/RESET ②, um die langsamste Rundenzeit anzuzeigen.

- Drücken Sie MODE ③, um zur Anzeige der Stoppuhr zurückzukehren. Hier können Sie entweder die Zeitnahme mit SPLIT/RESET ② löschen oder mit START/STOP ④ fortsetzen.



#### HINWEIS:



Die Daten bleiben gespeichert, auch wenn Sie auf „00“ zurücksetzen, außer wenn Sie eine neue Zeitnahme starten.

#### Countdown

- Drücken Sie MODE ③, bis der Countdown-Modus erscheint. Das Timer-Symbol „TR“ wird oben rechts angezeigt.

- Stellen Sie die Zeit mit SPLIT/RESET ② ein. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die mittlere Zahlenreihe blinkt. Die Reihenfolge der Einstellung ist Stunden -> Minuten -> Sekunden. Erhöhen Sie den Wert mit START/STOP und springen Sie mit SPLIT/RESET zur nächsten Zahl.



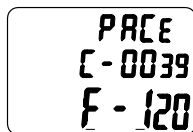
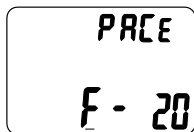
- Mit MODE ③ bestätigen Sie die Einstellung, die auf der mittleren Zeile angezeigt wird.
- Drücken Sie START/STOP ④, um den Countdown zu starten und drücken Sie die Taste erneut, um ihn zu unterbrechen und fortzusetzen.
- Bei Erreichen des Zeitablaufs (0) ertönt ein akustisches Signal. Die vergangene Countdown-Zeit wird auf der oberen Zeile angezeigt.



- Setzen mit SPLIT/RESET ② den Countdown auf den zuvor eingestellten Wert zurück.

#### Schrittfrequenz einstellen

- Drücken Sie im Uhrzeitmodus dreimal MODE ③, um den Schrittmacher-Modus aufzurufen. Die Zahlen unten rechts im Display blinken und auf der oberen Zeile wird „PACE“ angezeigt.
- Drücken Sie SPLIT/RESET ②, um Ihre Schrittfrequenz als 10, 20, 30, 40, 60, 80, 120, 160, 240 oder 320 einzustellen.
- Drücken Sie START/STOP ④, um den Schrittmacher zu starten. Haben Sie beispielsweise 120 gewählt, so hören Sie nun 120 Signaltöne pro Minute. „PACE“ blinkt auf der oberen Zeile, die gezählten Signaltöne werden auf der mittleren und die eingestellte Frequenz auf der unteren Zeile angezeigt. Mit SPLIT/RESET ② löschen Sie den Wert und beenden die Funktion. Bitte beachten Sie, dass die Schrittmacherwerte nicht gespeichert werden.



### Display beleuchten

Drücken Sie die Taste LIGHT ①, um auch in der Dunkelheit das Display Ihrer Stoppuhr ablesen zu können.

### Batterie austauschen

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Stoppuhr unter dem Gürtel-Clip. Zum Betrieb benötigen Sie eine 3-Volt-Knopfzelle CR2032.

Schrauben Sie zunächst den Gürtel-Clip ab. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Schrauben aufdrehen. Entnehmen Sie die erschöpfte Batterie und setzen Sie eine frische Batterie mit der Plus-Markierung nach oben ein. Schrauben Sie das Batteriefach wieder zu.

Entsorgen Sie die erschöpfte Batterie umweltgerecht.

### Reinigung und Pflege

- Demontieren Sie die Stoppuhr nicht und nehmen Sie auch keine selbstständigen Reparaturen vor.
- Stoßen Sie die Stoppuhr nicht hart an, setzen Sie die Stoppuhr nicht übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie die Stoppuhr nicht Sprays wie Haarspray, Deodorants oder Sonnenschutzmitteln und anderen Körperpflegemitteln aus, da diese Mittel die Kunststoffteile der Stoppuhr austrocknen können. Wischen Sie diese Mittel sofort ab, wenn die Stoppuhr doch einmal mit ihnen in Berührung gekommen ist.
- Reinigen Sie die Stoppuhr mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Lösungs- oder Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie die Stoppuhr trocken auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung, Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit und extremer Hitze fern.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zu Knopfzellen und deren Entsorgung

Knopfzellen gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Knopfzellen zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Knopfzellen bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Knopfzellen der gleichen Art verkauft werden.

- Verwenden Sie immer Knopfzellen desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Knopfzellen im Gerät zur selben Zeit!
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Knopfzellen. Falsch eingesetzte Knopfzellen können zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Knopfzellen zu öffnen und werfen Sie Knopfzellen nicht ins Feuer.
- Knopfzellen, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.

- Knopfzellen gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie die Knopfzellen aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-1273 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befindet.

*Kurtasz, A.*

Leiter Qualitätswesens  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
08. 05. 2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-1273 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf unserer Supportseite:

**[www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chronomètre sport. Il peut mesurer des temps de jusqu'à 10 heures, et ce avec une précision d'un centième de seconde. Il indique en outre l'heure et la date. Il dispose même des fonctions compte à rebours et métronome.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Chronomètre sport avec clip ceinture
- Dragonne
- Mode d'emploi

**Caractéristiques techniques**

Dimensions : 88,6 x 64,5 x 24,1 mm  
Poids : 67 g  
Pile : Pile bouton 3 V CR2032

**NOTE :**

La pile est déjà insérée dans l'appareil à l'usine.

**ATTENTION !**

*Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient des petites pièces pouvant être avalées !*

**Description du produit**

Votre nouveau chronomètre sport			
1	Touche LIGHT	5	Écran
2	Touche SPLIT/RESET	6	Boîtier
3	Touche [Mode]	7	Touche RECALL
4	Touche START/STOP	8	Œillet pour dragonne

**Fonctions**

1. La précision est d'un centième de seconde lorsque vous arrêtez, interrompez ou reprenez la mesure d'un temps. Vous pouvez mesurer des temps intermédiaires et des temps au tour. Le temps mesuré peut aller jusqu'à 10 heures.
2. Selon la fonction, l'appareil peut enregistrer jusqu'à 80 mesures, et vous donner le temps au tour le plus court, le plus long ou moyen.
3. Vous pouvez afficher l'heure (au format 12 ou 24 heures), la date (au format mois/jour/année), ainsi que le jour de la semaine.
4. Vous pouvez définir une fréquence de pas à atteindre.
5. L'écran peut être éclairé.

**Mode de fonctionnement**

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE ③ pour faire défiler les différents modes d'utilisation du chronomètre :

Heure et date

MO 2004  
12-30  
P 10:5836

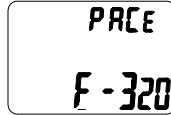
Compte à rebours

TR 0000  
0:00:0000  
0:00:0000

## Chronomètre



## Métronomie



## Réglage l'heure

1. En mode normal, appuyez sur la touche MODE (3) jusqu'à ce que l'heure s'affiche. Maintenez la touche SPLIT/RESET (2) appuyée afin d'appeler le mode Réglage. Les chiffres de l'année clignotent. La touche START/STOP (3) vous permet de régler l'année.
2. Les réglages pour l'heure et la date s'effectuent dans l'ordre suivant : année -> mois -> jour -> format 12/24 heures-> heures -> minutes -> secondes. La touche START/STOP (3) vous permet d'augmenter les valeurs. Si vous maintenez cette touche appuyée, la valeur augmente rapidement. Une fois une valeur réglée, appuyez sur la touche SPLIT/RESET (2) pour passer au champ suivant.
3. L'heure peut être affichée au format 12 ou 24 heures. Au format 12 heures, un "A" est affiché avant midi et un "P" après midi avant les chiffres de l'heure.

4. Pour quitter le mode Réglages, utilisez la touche MODE (2).

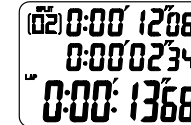
## Mesure d'un temps avec le chronomètre

1. Appuyez sur la touche MODE (3) jusqu'à ce que le mode Chronomètre apparaisse.
2. Appuyez sur la touche SPLIT/RESET (2) afin que l'écran affiche uniquement des zéros.
3. Appuyez sur la touche START/STOP (3) afin de lancer la mesure du temps.
4. Appuyez sur la touche SPLIT/RESET (1), pour arrêter le chronomètre afin de mesurer un temps au tour ou un temps intermédiaire. Pour pouvoir arrêter un temps intermédiaire, le chronomètre doit tourner.
5. La touche START/STOP (3), vous permet de reprendre la mesure du temps avec le chronomètre.
6. Le "temps au tour" désigne le temps qui a été nécessaire pour effectuer un parcours préétabli. Le "temps intermédiaire" désigne le temps qui a été nécessaire pour arriver à un point défini du parcours. Sur la première ligne de l'écran sont affichés le temps intermédiaire et le nombre de tours.

Sur la première ligne sont affichés le temps réalisé pour le premier tour. Et sur la troisième ligne est indiqué le nombre total de tours.



7. La touche START/STOP (3), vous permet de mettre fin à la mesure du temps.
8. Avec la touche RECALL (7), vous faites défiler les temps intermédiaires et les temps au tour réalisés pour chaque tour.



Lorsque le symbole RECALL est affiché, appuyez sur la touche START/STOP (4) pour accéder au temps au tour moyen, ou sur la touche SPLIT/RESET (2) pour connaître le temps au tour le plus court. Appuyez à nouveau sur la touche SPLIT/RESET (1) pour connaître le temps au tour le plus long.

9. Appuyez sur la touche MODE (3) pour revenir à l'affichage du chronomètre. Vous pouvez alors soit effacer les temps mesurés (appuyez sur la touche SPLIT/RESET (2)), soit reprendre la mesure du temps (appuyez sur la touche START/STOP (4)).

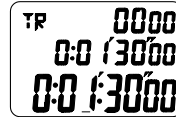
**NOTE :**

*Les données restent enregistrées lorsque vous remettez le temps à zéro, mais elles sont effacées dès que vous lancez une nouvelle mesure.*

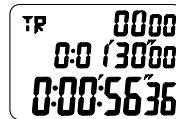
**Compte à rebours**

1. Appuyez sur la touche MODE (3) jusqu'à ce que vous accédiez au mode Compte à rebours. Les lettres TR (pour "timer") apparaissent alors en haut à droite.
2. Réglez la durée à l'aide de la touche SPLIT/RESET (2). Maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que la rangée de chiffres du milieu se mette à clignoter. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : heures -> minutes -> secondes.

Appuyez sur la touche START/STOP pour augmenter la valeur, et sur la touche SPLIT/RESET pour passer au chiffre suivant.



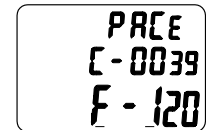
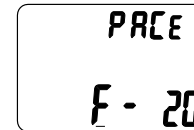
3. La touche MODE (3) vous permet de confirmer un réglage affiché sur la ligne du milieu.
4. Appuyez sur la touche START/STOP (4) pour lancer le décompte. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour l'interrompre ou le reprendre.
5. Un signal sonore retentit lorsque la durée réglée est écoulée (0). La durée du compte à rebours précédent est affichée sur la ligne supérieure.



6. La touche SPLIT/RESET (2) vous permet de sélectionner à nouveau la durée précédente pour le compte à rebours.

**Réglage de la fréquence**

1. En mode Heure, appuyez trois fois sur la touche MODE (3) pour appeler le mode Métro. Les nombres en bas à droite à l'écran clignotent, et sur la ligne supérieure de l'écran s'affiche "PACE".
2. Appuyez sur la touche SPLIT/RESET (2) pour régler une fréquence de pas : 10, 20, 30, 40, 60, 80, 120, 160, 240 ou 320.
3. Appuyez sur la touche START/STOP (4) pour lancer le métronome. Par exemple, si vous avez choisi 120, vous entendez alors un signal sonore 120 fois par minute. "PACE" clignote sur la ligne supérieure, le nombre de bips est affiché sur la ligne du milieu, et la fréquence sélectionnée sur la ligne inférieure. Appuyez sur la touche SPLIT/RESET (2) pour effacer la valeur et désactiver cette fonction. N'oubliez pas que les valeurs relatives à la fréquence de pas ne sont pas enregistrées.





### Éclairer l'écran

Appuyez sur la touche LIGHT ① pour pouvoir lire l'écran de votre chronomètre même dans l'obscurité.

### Changer la pile

Le compartiment à pile se trouve à l'arrière du chronomètre, sous le clip ceinture. L'appareil est alimenté par une pile bouton 3 V CR2032.

Commencez par dévisser le clip ceinture. Ouvrez le compartiment à pile en desserrant la vis. Retirez la pile usagée et insérez une pile neuve. Le signe + doit être orienté vers le haut. Revissez le couvercle du compartiment à pile.

Recyclez toutes les piles usagées dans le respect de l'environnement.

### Nettoyage et entretien

- Ne démontez pas le chronomètre. Ne procédez à aucune réparation vous-même.
- Ne soumettez pas le chronomètre à des coups ou des chocs violents. Ne l'exposez pas à une chaleur extrême ni au rayonnement direct du soleil.
- N'exposez pas le chronomètre à des aérosols comme une bombe de laque, à un spray de déodorant, de lotion solaire ou de tout autre produit cosmétique, car cela pourrait assécher les éléments en plastique du chronomètre. Si le chronomètre devait néanmoins être en contact avec ce type de produit, essuyez soigneusement le chronomètre.
- Nettoyez le chronomètre à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié et d'un détergent doux. N'utilisez ni solvant ni produit de nettoyage agressif.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, maintenez le chronomètre dans un endroit sec.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes importantes sur les piles bouton et leur recyclage

Les piles bouton ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles bouton utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles bouton dans les lieux de collecte municipaux et dans les lieux où elles sont vendues.

- N'utilisez ensemble que des piles bouton du même type et remplacez toutes les piles bouton de l'appareil en même temps !
- Respectez la polarité des piles bouton. Un mauvais sens d'insertion des piles bouton peut endommager l'appareil – Risque d'incendie.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles bouton, et ne les jetez pas au feu.
- Les piles bouton dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Maintenez les piles bouton hors de portée des enfants.
- Retirez la pile bouton de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit, NX-1273, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).